



Agendové číslo: o201900349/2

Evidenční číslo: o202300052

OMM/Pro

výtisk č. 1

DODATEK č. 2

který níže uvedeného dne uzavírají podle § 2201 a násl., zákona 89/2012 Sb., občanského zákoníku účastníci:

STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV

se sídlem: Zborovská 4602, 43028 Chomutov
zastupuje: JUDr. Marek Hrabáč, primátor
IČ: 00261891
DIČ: CZ 00261891
bankovní spojení: Komerční banka a.s., regionální pobočka Chomutov
číslo účtu: 190000626441/0100
(dále jen „pronajímatel“)

a

JUNIOR CHOMUTOV, z.s.

sídlo: Mostecká 5886, Chomutov 430 01
adresa pro doručování: Mostecká 5886, Chomutov 430 01
IČ: 266 40 651
zastupuje: [redacted], předseda
tel.: [redacted]
e-mail: [redacted]
zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl L, vložka 4853
(dále jen „nájemce“)

I. Předmět dodatku

1. Smluvní strany uzavřely dne 30. 10. 2019 nájemní smlouvu č. o201900349 (dále jen „smlouva“), kterou pronajímatel přenechal nájemci k dočasnému užívání pozemky za účelem organizování a provozování sportovní činnosti a doplňkových služeb, souvisejících s koncepcí sportovního areálu jako centra kulturně-sportovního využití volného času, především provozování fotbalového hřiště.
2. Předmětem tohoto dodatku je změna předmětu nájmu s ohledem na provedenou rekonstrukci a s tím související změna výše nájemného a dále úprava hrazení služeb, tj. zvýšení měsíčních záloh dodávky vodního, stočného a srážkové vody.

II. Změny smlouvy

1. Text čl. I. smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, který zní:
Pronajímatel je vlastníkem nemovitých věcí:
 - pozemku parc. č. 4069/11 o výměře 530 m², vedeného jako zastavěná plocha a nádvoří, jehož součástí je budova bez č. p. nebo ev. č., vedená jako stavba občanského vybavení,
 - pozemku parc. č. 4069/1 o výměře 14 085 m², vedeného jako ostatní plocha, zapsaných v katastru nemovitostí pro obec Chomutov, katastrální území Chomutov I na listu vlastnictví č. 1 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov.

2. Čl. II. odst. 1 smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, který zní:
 1. Pronajímatel přenechává k dočasnému nevýlučnému užívání nájemci
 - pozemek parc. č. 4069/11 o výměře 530 m², jehož součástí je budova bez č. p. nebo ev. č.
 - část pozemku parc. č. 4069/1 o výměře 13 543 m²
(dále jen „předmět nájmu),
a nájemce se zavazuje za to pronajímateli platit nájemné.
3. Čl. II. odst. 2 smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, který zní:
 2. Předmět nájmu je vyznačen v situačním plánu, který je přílohou č. 1 této smlouvy. Dále je přílohou č. 2 této smlouvy inventurní seznam budov a staveb, které jsou součástí předmětu nájmu.
4. Čl. V. odst. 1 smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, který zní:
 1. Nájemné se stanoví dohodou a činí ročně 15 903 Kč.
5. Čl. V. odst. 3 smlouvy se ruší a nahrazuje novým, který zní:
 3. S ohledem na změnu výše nájemného v průběhu roku 2023 dodatkem č. 2 k této smlouvě, která nabývá účinnosti uveřejněním dodatku č. 2 v registru smluv, se bude nájemné za kalendářní rok 2023 skládat z alikvótní části původního ročního nájemného za dobu od 1.1.2023 do nabytí účinnosti změny, a dále z alikvótní části nového ročního nájemného za dobu od nabytí účinnosti změny do 31.12.2023. Nájemné za rok 2023 je splatné na výzvu pronajímatele, v níž bude celková výše nájemného za rok 2023 po nabytí účinnosti dodatku č. 2 vyčíslena.
6. Čl. V. odst. 8 smlouvy se ruší a nahrazuje se novým, který zní:
 8. Pronajímatel a nájemce sjednali, že služby, poskytované v souvislosti s výše uvedeným budou hrazeny tímto způsobem:

Dodávka vodného, stočného a srážkové vody formou měsíčních záloh bezhotovostním převodem na účet pronajímatele vedený u Komerční banky, a.s., regionální pobočka Chomutov č.190000626441/0100, a to

 - u vodoměru na zalévání trávníku (pouze vodné) ve výši **1 000 Kč + DPH** ve výši dle platných právních předpisů, pod variabilním symbolem **94700000108** a
 - u vodoměru na ostatní spotřebu (vodné i stočné) ve výši **5 000 Kč + DPH** ve výši dle platných právních předpisů, pod variabilním symbolem **94700000115**.

Vyúčtování vodného, stočného a srážkových vod bude prováděno přímo pronajímatelem na základě vyúčtování Severočeských vodovodů a kanalizací, a.s. Teplice. Nájemce se zavazuje náklady na odběr vody hradit včas a ve lhůtách splatnosti uvedených v dokladech k vyúčtování.

Zálohy za služby se nájemce zavazuje hradit měsíčně, vždy k 15. dni příslušného měsíce.

Nesplní-li nájemce tuto povinnost a pronajímateli budou účtovány úhrady za služby poskytnuté nájemci, pronajímatel je nájemci vyúčtuje. Nájemce se zavazuje zaplatit finanční částku, uvedenou ve vyúčtování vystaveném pronajímatelem, do 14-ti dnů ode dne jeho doručení.

V případě, že nájemce neuhradí finanční částku na základě vyúčtování služeb ve stanovené lhůtě, bude pronajímatel požadovat úroky z prodlení. Výše úroku z prodlení bude stanovena podle předpisů práva občanského.
7. Příloha č. 1 smlouvy – situační plán se ruší a nahrazuje se novou, která je přílohou č. 1 tohoto dodatku.

8. Smlouva se doplňuje o přílohu č. 2 – seznam budov a staveb, která je přílohou č. 2 tohoto dodatku.

III. Schvalovací doložka

Dodatek je uzavřen na základě a v mezích usnesení rady města č. 943/22 ze dne 13. 12. 2022 a usnesení rady města č. 336/17:6 ze dne 5. 6. 2017, záměr obce byl zveřejněn v termínu od 7. 11. 2022 do 23. 11. 2022.

IV. Doložka o zveřejňování

Smluvní strany berou na vědomí, že text dodatku je veřejně přístupnou listinou ve smyslu zákona o svobodném přístupu k informacím a že statutární město Chomutov jako povinný subjekt má povinnost na žádost žadatele poskytnout informace o tomto smluvním vztahu včetně poskytnutí kopie dodatku. Smluvní strany dále souhlasí se zveřejněním tohoto dodatku v registru smluv zřízeném zák. č. 340/2015 Sb.

V. Závěrečná ustanovení

1. Ostatní ustanovení smlouvy, nejsou-li v rozporu s tímto dodatkem, zůstávají beze změny.
2. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
3. Tento dodatek se vyhotovuje ve 4 vyhotoveních, z nichž 3 obdrží pronajímatel a 1 nájemce.
4. Strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly, že s jeho obsahem jakož i právními důsledky souhlasí a na důkaz toho k němu připojují své podpisy.

- 4. 09. 2023

V Chomutově dne

V Chomutově dne

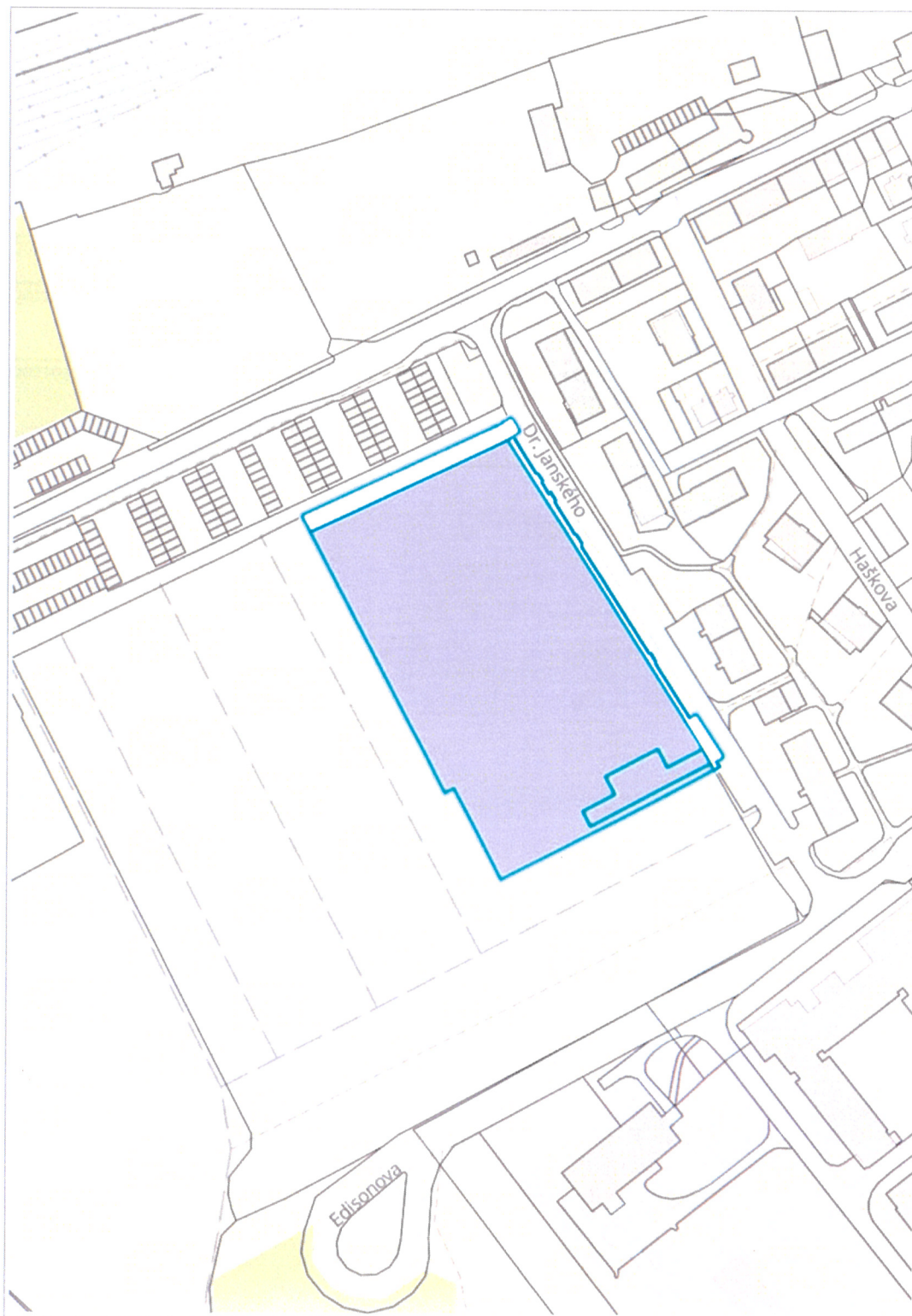
29. 08. 2023

STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV
JUDr. Marek Hrabáč
primátor



JUNIOR CHOMUTOV, z.s.
předseda

Příloha č. 1 – situační snímek



Příloha č. 2 – seznam budov a staveb

Budovy a stavby - účet 021

Inventární číslo	Název	hodnota majetku
39204069011	Budova bez č.p. na p.p.č. 4069/11 - zázemí fotbalového hřiště Dr. Jánského, CV I	12 637 280,00
součást budovy:	kuchyňská linka	
	nápis s vlastní ocelovou konstrukcí AKADEMIE JUNIOR CHOMUTOV	
	terasa	
202103920001	Oplocení areálu (pouze zadní část) přístavby zázemí fotbalového hřiště Dr. Jánského na p.č. 4069/1 CV I	267 626,00
202103920002	Komunikace pro pěší ze zámkové dlažby podél objektu - přístavby zázemí fotbalového hřiště Dr. Jánského na p.č. 4069/1 CV I	191 415,00
202103920003	Zavlažovací systém fotbalového hřiště Dr. Jánského na p.č. 4069/1 CV I (svedeno z dešťové vody vč. retenční nádrže, revizní šachty, poklopů)	326 457,00
Celkem budova a stavby		13 422 778,00

144028



Chomutov

STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV

zastoupené Odborem majetku města

ZVEŘEJŇUJE

podle § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

ZÁMĚR: pronajmout část pozemku p. č. 4069/1 o výměře 13 543 m² a pozemek p. č. 4069/11 o výměře 530 m², včetně stavby občanského vybavení bez čísla popisného či evidenčního, jež je součástí pozemku p. č. 4069/11, vše zapsané na LV č. 1 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Chomutov, pro katastrální území Chomutov I, obec Chomutov, okres Chomutov, v ulici Dr. Jánského, za účelem provozování sportovního fotbalového areálu na dobu určitou do 31. 12. 2041.



1 : 2 000

Ve lhůtě do 15 dnů ode dne zveřejnění je možné k tomuto záměru podat na Magistrátu města Chomutova, odbor majetku města, nabídky či připomínky. Dotazy k záměru sdělí pracovník [redacted] Chomutov, Chelčického 155, (objekt staré radnice na náměstí).

V Chomutově dne: 4. 11. 2022

Vyvěšeno dne: 07. 11. 2022

Elektronicky zveřejněno dne: 07. 11. 2022

Odbor majetku města
Vedoucí odboru

Sejmuto dne: 23. 11. 2022

Sejmuto dne: 23. 11. 2022

Dokument je podepsán elektronicky
Podpis: Ing. Jitka Reháková
Podpis: Ing. Jitka Reháková
Sejmuto dne: 23. 11. 2022
Vydavatel: cert.
Datum: 07. 11. 2022
Místo: Magistrát města Chomutov
Odbor kancelář

Usnesení RaMěst č. 943/22 z 13.12.2022

Pronájem nemovitých věcí

Rada statutárního města Chomutova
schvaluje

pronájem části pozemků p. č. 4069/1 o výměře 13 543 m² a pozemku p. č. 4069/11 o výměře 530 m², jehož součástí je stavba bez č. p. a staveb, nepodléhajících zápisu do katastru nemovitostí, vše k. ú. Chomutov I, za účelem organizování a provozování sportovní činnosti a doplňkových služeb, souvisejících s koncepcí sportovního areálu jako centra kulturně – sportovního využití volného času, především provozování fotbalového hřiště, za roční nájemné ve výši 15 903 Kč na dobu určitou do 31. 12. 2041 pro JUNIOR CHOMUTOV, z.s., Mostecká 5886, Chomutov 430 01, IČO 26640651 formou uzavření dodatku č. 2 k nájemní smlouvě č. o201900349 ze dne 30. 10. 2019.

Usnesení RaMěst č. 336/17:6 z 5.6.2017

Pronájem nemovitých věcí

Rada statutárního města Chomutova

revokuje

usnesení Rady č. 089/15/1 z 16.3.2015 o svěření pravomoci vedoucímu odboru rozvoje, investic a majetku města pravomoc rozhodovat o způsobu úhrady služeb a o stanovení výše záloh či paušální částky nákladů na služby spojené s užíváním nemovitostí a prostor sloužících k podnikání poskytované nájemcům a

svěřuje

vedoucímu odboru majetku města pravomoc rozhodovat o rozsahu poskytování služeb spojených s užíváním nemovitostí a s užíváním prostor sloužících k podnikání, dále o způsobu úhrady těchto služeb a o stanovení výše záloh či paušální částky nákladů na tyto služby poskytované nájemcům, a to i v případě již uzavřených nájemních smluv.